

# 時報

EASTERN TIMES.

每張大洋四分

時報一千零八十四號  
光緒三十三年五月十九日  
西歷一千九百零七年六月廿九號  
世界紀念日

本報代收徐淮水災賑捐  
本館代收徐淮水災賑捐  
本館代收徐淮水災賑捐

閱本報諸君鑒  
啟者所有以前各埠訂閱本報諸君除已函知  
以及付欸購訂月日分別詳示俾得照寄惟延誤之  
本館謹啟

本館代收徐淮水災賑捐  
今日本埠報內附送商務印書館  
立大輪船十九日起每逢禮拜六兼往普陀立興洋行啓  
招商局新銘輪船准期十九日由申開往天津本輪船帳房關均榮啓  
商務總會廣告  
啟者本會前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

聶格卡脫探案五又出版  
啟者本報前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

江甯學務公所廣告  
啟者本所前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

本館告白刊例  
第一日每行四角第二日以後每行二角半第八日以後每行二角半及特別廣告加倍行

政藝通報  
第六年丁未年  
第七號要目  
政藝通報  
第六年丁未年  
第七號要目

國學  
出版  
國學  
出版

吉房召租  
啟者本房前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

招尋賞格  
啟者本房前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

電報密碼再版  
啟者本房前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

天一學務股份有限公司廣告  
啟者本公司前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓

金陶陶女士售畫助賑  
啟者本女士前經呈請各埠商務總會及各商號  
昨日所登東亞公司六月初一起贈彩廣告因學徒誤檢去年舊底今公司於今年  
贈彩另換新章本月十六日所登告白不憑恐購者有誤特此佈告更正此啓







◎東京電　日本駐法公使栗野由法政府賞給寶星以獎

▲滇省電外務部稱查得梵淨山銻礦陳有揚與璧興公司私

該府准送三百元稅銀二條  
提訊當據店夥韓文彬投案請領判費  
保領回善視不准再虐

巴副領事到返押候查明下禮拜一再  
職語誠至再



廣東宏仁堂益記藥局仙傳萬分奇效異法即愈耳聾丸此丸治耳聾耳鳴耳痛耳響耳脹耳發百發百中效若仙丹  
小腸氣永遠斷根 諸般氣痛之症治藥粉如欲立見功效專醫小腸氣痛氣痛之症治藥粉如欲立見功效專醫小腸氣痛氣痛之症治藥粉如欲立見功效專醫小腸氣痛  
異法即愈耳聾 再發此症者一試便知每料銀一元○本堂仙傳萬分奇效異法即愈耳聾丸此丸治耳聾耳鳴耳痛耳響耳脹耳發百發百中效若仙丹  
內之症服之包能全愈歷二三十年再發此症者一試便知每料銀一元○本堂仙傳萬分奇效異法即愈耳聾丸此丸治耳聾耳鳴耳痛耳響耳脹耳發百發百中效若仙丹  
一元每料五元遠路託郵政匯銀函購最妥信暢則可寄至要至慎  
分上海丹桂街南首西轉灣正街中市宏仁堂兒

[illegible][illegible]

中法大藥房設蘇州觀東擇本月十二日開張贈彩三天

[illegible]

所得利 口角攪擾  
相拍婦所等以請局而命大之役處能人生命  
愈強生一亦人之命  
所基禍福有所能至  
因於苦難略能略而  
之而於手人仿見其  
如皮到止證效以  
如度有輒則以較  
者其有機織鐵  
數居數一之因  
出心由不說讀張祇  
或不如謂該每錄  
去良裝盛正茂衣  
善保須在出特露  
或不加諸利後  
還過地與生三同日  
被水花莊分並  
照子色紅之相  
之脚胸為一清  
年迄等新給之狼  
該賦費當多狼  
局現與之利爲  
收現就處之  
所相已地也亦其  
收此出此人高價  
財無此匪和  
文措各籍趕進和  
英抵排不圖之銷  
上之價單以之  
照覽行利工務路  
通客若者路上  
結本戶年先過  
機不因月有限  
從更便經前各  
則從同順人路  
橋前所設探  
戶已之多巡邏  
之收銀總署恐誤  
之飲此補正局此  
慎指皆以學之布  
已營紙抽成  
怨怒糾紛滋甚本  
之之祇洋附助  
有布面貨物料作  
爲私販人在不生  
一數赴民工滿消  
掃甚不將整寬費  
署一顧祇開洋  
落而不邑卻開元  
見立生北湖四  
日該布則五角  
是局其之湖長  
祇祇把繁聚江  
所便使於經各  
押抑仰假借主  
於於令勒收租  
細受節至五  
樓担以常流

[illegible]

**漢譯日語大辭典**

文學士竹園色先生監撰○新智社編輯近瀨編纂此書所蒐日本文辭俗語數百數十萬而先解說之詳盡引便曉近瀨編纂此書所蒐日本文辭俗語已出洋裝細面皮青金字內容者七百八十餘頁悉皆用半角及四兩七部二部三卷以上十卷以上

文昌閣飛虹學堂招考  
德文補習生又附設工商夜課補習所  
初一名本月二十一日起  
午後一時至三時七月初十日午前九時至十一時欲知細章請至老湖北本校取閱

日華英  
對譯  
桃太郎  
NUTSERY TALES MONOTARO.  
軼事  
此書對照日華英語加以詳細註釋好學英語誠一舉兩得之書也定價大洋二角上海新智社白  
上海四馬路新智社白

**夏期音樂講習會**

**教者**張尙會所男者南區第一小學女學校  
(教材)單音複音樂譜軍樂時間男者下午二時至五時女者上午八時至十一時

**程度**初高兩等小學附屬學籍不拘何級  
初高兩等各科學費每半年初等十五元高等二十元

**學費**男女生每月五角五分  
男女生每月五角五分

**會期**女者六月初一  
女者六月初一

惜餘學堂招新班生  
三考期自五月一日起至校所  
上化學學理論實驗英文編譯造語學期六月朔起學時每日每科學費四圓  
惜餘學堂暑假補習招生  
學科分普通算數等法(晚間)(英文)全上  
本局第六會王聚於五月廿六日在本局當衆開影  
頭影第二千八百七十七號  
二形第一萬六〇〇一號

老妙遜代理亞家輪船公司廣告  
茲有公司船名極令崗 S. S. Margaret Jane 准月十七日由上海開  
往橫濱神戶 尋奇如欲載貨搭客 請向本行面議

新開利宏洋行廣告

**老牌老**

是材五四新遠  
洋馬川向  
行路路上眼  
松口海鄰

**園**

戲好手拿演合  
小薛小昇七瑪  
雙原保瑞志臺  
鳳卿成仙蓋亞

**津遙道**

現眼拿遍脫太  
報漸娘死毒子

**園**

戲好手拿登臺  
周謝金善小金阿  
五寶心善七慶  
賓福泉珍七慶

小胡王劉劉劉  
巨百彩發華坤昌  
局萬興昌昌昌

戲新台速演

**頭當當**

**散容三**

家便上海照容妙品  
客京都二折四妙品  
是市京馬瓶每每  
天中路瓶每每  
宵上上上上上

**竊被**

用一紙均已養接一希計續第一  
作律作爲照捕並同第二次洋  
此詳爲戲紙補並同前收三元  
群戲戲廢紙各名廣戲勿收數號  
此戲戲戲戲戲戲戲戲戲戲戲

[illegible]

**園茶桂**  
 好手拿角名領特  
 小孫夏夏夏夏  
 菊月順月月月  
 和蘭來潤華生  
 新別特志志志  
 三潘胡大  
 烈播煙花  
 每拔棧六號  
**勝桂**  
 奉供老顏特日拜  
 小夏月順張李沈  
 菊月順月順月順  
 和蘭來潤華生潤  
 文班全頌特特特  
**跌本頭**  
 嘉張旗色五添新  
**仙**  
 班全正角二臨正  
 劉孫到彭孟劉金  
 榮廷廷春海阿仙  
 全芬玉芳華  
 小張呂李小水  
 德會金月福水福  
 系裕來祥福  
 駱和 杏元  
 大巴 告元  
 杰巴 刺香  
**速迅**  
 特此業該賠六  
 告此司如實價十  
 告布告欲望可足兩  
 告日保保見公南  
 告險險我公  
 告信者該公  
 義以司司數  
**生醫廉**  
 直鎮二奔出界  
 隆至兩十六診  
 午於名閱五  
 可午午種五分  
 也午午贈五  
 五前贈每  
 點入贈每  
 鐘教以請

[illegible][illegible]

**春**  
九十九  
劉子仙 玉堂春  
孟鴻芳 大興號  
彭春芳 萬蘭齋

**園**  
洋角  
小劉寶 寶樹樓  
小玉香 德慶號  
夢蓮代 戲院  
惜樹大

**園**  
角名  
玩友 聚  
生處

**外大**  
東莞 本園新到真正  
電光五色焰火  
東莞 本園新到真正  
電光五色焰火

**華**  
本藥房新到  
醫生材料傢俱  
牙科材料傢俱

**處**  
派近亦所有到已束  
告南候不到抵申登台  
告南候不到抵申登台

**寄何處**  
輪船名 某日 截止時刻  
有更改 改之單

**晚九點鐘**  
江官廳 往長江  
往長江 往長江  
往長江 往長江

**北京**  
往天津 往天津  
往天津 往天津  
往天津 往天津

**招怡和**  
怡和 怡和  
怡和 怡和  
怡和 怡和

**怡和**  
怡和 怡和  
怡和 怡和  
怡和 怡和

**怡和**  
怡和 怡和  
怡和 怡和  
怡和 怡和

**茶仙**

每廩正價減大夜  
食郭紅小春  
月鳳勝寶蓮小  
處德仙奎花奎  
順頭金潮佳戰  
開收周期關案  
山妖會期

**茶仙**

仁記商部京請特  
創新切初

**安卿俊**

名客回中面生油  
本園不惜巨金邀來鬚生  
安憲登台先此申賀數日  
技藝久已膾炙人口毋庸  
擇茲刻已到春翠數日

杭州嘉興張瑞麟行  
石門塘海章練鄉行  
莫棣嘉善潘塘小輪又又

五月念一日禮拜一出口輪船  
安泰丸往日本美洲 郵船  
密波 往烟台牛莊 太古

[illegible][illegible][illegible][illegible]

*[The page contains faint, illegible markings.]*



地方新聞

交涉界

○阻拒日商通商(杭州) 杭省通商口岸開辦設業房正在交涉阻止之際復有日人在紹興嘉湖分設支店并雇華人爲之出面因由商務總會呈請撫憲照會日領事阻止略謂按照約章稽查不准在內地開設行棧條約本極明晰而南洋商巧於嘗試非將條約解明易於牽混每致愈辯愈歧辦法不能劃一中國與泰西通商始於五口故稱口岸遂爲續開各處之通商實則口岸與城鎮顯有分別據馬關條約第二款第一條云所有添設口岸均照向開通商海口或向內地通商口岸等語所謂通商口岸者沿海之各租界是也所謂內地通商口岸者不沿海之各租界是也以鎮江與海口並舉可見不能相混又第四條言中國通商口岸城邑又通商口岸城邑詞似雖不同商各口岸城鎮係是統合言之鎮江城邑城鎮名詞似雖不同不過各就租界所在而言初無異義非謂可於租界外任便居住營業也故馬關條約第六款第三條云日本人民在中國內地得暫租房屋存貨日暫租棧房自不得久居開店日存貨自不得零拆發賣通商口岸船條約第四款云凡通商口岸城鎮外國人居住地界之內日界內自不得在界外居住分晰極明總之中國未收回治外法權斷無准外人雜居之例是以定有租界假使通商之處所有城邑鎮市皆准居住營業又何必指定租界乎此亦理之易明者也如果華商販賣洋貨銷售即如市廛之洋貨舖羅列東西洋各國貨品任憑買賣從未有賄賂人口實此洋商不能以阻銷洋貨而餽舌也杭州省城之經理店既日華商經理則資本之出自日本人者已無待調查而可知矣何況經理店務者亦有日人而負債擔擔每日沿街走賣者又無一不爲日本人其尤有可證者招牌竟懸以東亞公司武林洋行重松大藥房仁信堂等種種名目則已彰明較著視條約如弁髦矣其餘如日宗火險永年人壽等公司皆以東亞洋行出名登報設公司於省城尤屬肆無忌憚若不早禁絕必致支蔓難圖茲事在於商業前途關係固重而於地方治安影響亦大按現在之辦法彼既以華商爲傀儡我即施以治內自有之主權應請飭縣照總分會已經調查明確之各店勒限開歇一面查明出面之華商既租屋之產主一併提案究辦如敢擅便遷延即將房屋發封充公務在堅持實行免致養癰成患云云

○委員勘丈英日兩商租地(安徽) 英商鴻安在蕪湖瑞記下江灘租地未經勘丈即爲日商大坂認租經英日兩領事與關道一再通融仍未了結刻英領又復囑催江督派委勘丈俾和衷了結端帥因地居皖省除金陵關外復請恩帥飭令無道會同朱道親臨勘驗明白以憑覆核核辦

○嚴辦冒教設堂案(杭州) 嚴州府署稟請洋務局憲略謂前新正錢錢增華等冒用基督公同教名義在郡城私立教堂業奉總領事查詢明確該公同教會並不承認已飭將該教堂封閉并密提孫正發供認看管又飭查明俞新錢增華二名下落提案并究近因俞錢二犯飭提多日獲案無期現犯孫正發管押已久未便再釋應先行擬結經覆提訊明確似此冒教招搖惑眾不特有損公同教名譽且亦妨礙地方治安擬請將該犯孫正發解回原籍嚴辦並飭該縣將該教堂三年限期滿期能否改過再行核辦云

軍事界

○選定學生送考北洋陸軍學堂(安徽) 前准陸軍部咨飭選送武備學生四十名於五月內前往保定陸軍速成學堂肄業皖撫當以武備學堂停辦所有畢業學生均已差委因查陸軍小學開辦已有年餘程度尚有可觀即飭督辦馮藩司在該堂諸生內如數遴選及格者現經挑考錄取具履歷程度表及甘結一併詳院咨刻日派委監長率領就道

○學商二界預備歡迎徵兵(杭州) 浙江省前奉陸軍部行知應辦新軍一協因已以李益智直刺所部之省防衛隊等編爲第一標外復委蔣百器爲第二標總統先行教練并目派員前往金衢一帶徵兵已經如額准於十八日抵杭進城因之學商二界分別集議預備歡迎各教員學生及商會紳董概皆約赴察院場齊集舉行祝典送旅等儀以重軍人資格屆時當有一番熱鬧也

○開辦憲兵之文告(鎮江) 南洋憲兵總司令官陶駿保觀察派員來鎮設立憲兵支部業於日前開辦會紀前報茲憲兵官趙超恐民間及舊日湘淮各軍未諳章程特出示曉諭略謂憲兵之設專以糾正海陸軍人維持軍紀凡軍民交涉事宜均歸判斷處置如駐鎮之水陸防營或有不肖兵丁不受約束即照章懲治決不寬貸云云

○游學預備科畢業請給獎勵(蘇州) 蘇省游學預備科自己己冬由仁和中華奏請開辦迄今已及半年應將東文班考試畢業惟前定章程畢業後即寄出洋近以經費支絀且奉學部停派故暫不送往而該科監督蔣季和太史以出洋既照辦不免各抱向隅故與兼署學司陸提學及蘇撫陳帥將此次畢業諸生援照中學堂獎勵章程給予拔貢優貢等各項出身已報核辦允准俟試畢後即行出奏云

○全浙師範學堂定期開辦(杭州) 浙省師範學堂經營多年其工程將次告竣所有常年經費已籌定四萬兩昨又由運署籌一萬兩計共常年銀五萬兩(預算表已誌前報)已經復師照會邵帥伯桐擔任監督一職每月薪銀二百元(預算表擬定一百兩嗣由邵帥酌加)聞邵帥已定期本月二十一日即行開辦云

○法政學堂開學有期(福建) 法政學堂招考覆試實案計取高等科一百九十四名簡易科一百四十名提學司咨送約有二十餘名尚不在內定本月十四五兩日到堂寫立證書願書於二十日開學念二日上課約月杪初即行給發暑假

○誤傳中工監督赴杭之原因(甯波) 甯府中學堂去年招木匠樊某包工計洋三百餘元後因該匠偷減工料由該堂監督關廣文扣給洋元約暑假時修理完工再行給還詎樊某喚不到因署雇別工修理樊當時亦自無理屈一無異言至今五月間忽向該堂索還欠洋一面請高太史函告諭道請爲查核道憲諭觀察因委陳紳等調查該堂賬目並無短扣情事旋以樊某無故誣職學堂名譽由道札縣提審而高太史誤聞關於在慈恩學堂無辜經陳紳等退等語乃電詢陳侍郎得復電謂關某慈恩學堂係自行告退云云惟高終有不滿於關之意故是案現下尚未了結也

○女子蠶業學校第三年春蠶成績(上海) 蠶量 收蠶量 蠶種 兩二錢 二百四十八斤 兩四錢 二百五十一斤 兩二錢 二百五十八斤 兩二錢 二百六十五斤 兩二錢 一百六十六斤 兩二錢 九斤 九百零三斤四兩 合計 四兩七錢 九百零三斤四兩

○派兵堵截湘省匪亂(江西) 湖南瀏陽會匪姜守旦現又糾合匪黨萬餘人作亂據接到警報電飭宜春萍鄉義宜萬載新昌等州縣會同留駐防營認真堵禦外並派常備軍一營馳往堵截

○惠州匪亂確情(廣東) 惠州土匪揭竿倡亂蹂躪七女湖各墟一事現雖兵勇雲集而賊勢益熾本月七夜七句鐘時候府城內舊都司衙署被匪圍攻八十八名竟與匪匪通同一氣突行越獄逃去傷斃勇丁數人搶去快鎗廿四桿且有勇丁七八人跟隨賊匪而逃均向小西門用白布縋城而下維時獄中文委員趙某因潛往縣城內臥酒看花伴逃性命武弁林某身受重傷血流不止府尊見事立即飛飭營弁追緝刻聞該匪等已與前項匪徒聯合爲一惠陽各處風聲鶴唳人心惶惶官斯土者一味紛飾太平不敢報告據此則惠州之亂未易收平也

○禁犯自盡(蘇州) 元和縣監奉發收禁揚州府案犯劉二等二名於十二夜賄通禁卒私購阿芙蓉膏該管典史龔少尉偵悉情形即稟知張春泉大令深恐考成攸關故飛邀吳縣金調卿大令密議良久至昨晨始由蘇府飭令長令吳次竹明府澈驗後即將正副禁卒收禁候辦聞龔少尉即須撤任候參張令有降級免予撤任之說

○浙省師範學堂定期開辦(杭州) 浙省師範學堂經營多年其工程將次告竣所有常年經費已籌定四萬兩昨又由運署籌一萬兩計共常年銀五萬兩(預算表已誌前報)已經復師照會邵帥伯桐擔任監督一職每月薪銀二百元(預算表擬定一百兩嗣由邵帥酌加)聞邵帥已定期本月二十一日即行開辦云

○法政學堂開學有期(福建) 法政學堂招考覆試實案計取高等科一百九十四名簡易科一百四十名提學司咨送約有二十餘名尚不在內定本月十四五兩日到堂寫立證書願書於二十日開學念二日上課約月杪初即行給發暑假

○誤傳中工監督赴杭之原因(甯波) 甯府中學堂去年招木匠樊某包工計洋三百餘元後因該匠偷減工料由該堂監督關廣文扣給洋元約暑假時修理完工再行給還詎樊某喚不到因署雇別工修理樊當時亦自無理屈一無異言至今五月間忽向該堂索還欠洋一面請高太史函告諭道請爲查核道憲諭觀察因委陳紳等調查該堂賬目並無短扣情事旋以樊某無故誣職學堂名譽由道札縣提審而高太史誤聞關於在慈恩學堂無辜經陳紳等退等語乃電詢陳侍郎得復電謂關某慈恩學堂係自行告退云云惟高終有不滿於關之意故是案現下尚未了結也

○女子蠶業學校第三年春蠶成績(上海) 蠶量 收蠶量 蠶種 兩二錢 二百四十八斤 兩四錢 二百五十一斤 兩二錢 二百五十八斤 兩二錢 二百六十五斤 兩二錢 一百六十六斤 兩二錢 九斤 九百零三斤四兩 合計 四兩七錢 九百零三斤四兩

○派兵堵截湘省匪亂(江西) 湖南瀏陽會匪姜守旦現又糾合匪黨萬餘人作亂據接到警報電飭宜春萍鄉義宜萬載新昌等州縣會同留駐防營認真堵禦外並派常備軍一營馳往堵截

○惠州匪亂確情(廣東) 惠州土匪揭竿倡亂蹂躪七女湖各墟一事現雖兵勇雲集而賊勢益熾本月七夜七句鐘時候府城內舊都司衙署被匪圍攻八十八名竟與匪匪通同一氣突行越獄逃去傷斃勇丁數人搶去快鎗廿四桿且有勇丁七八人跟隨賊匪而逃均向小西門用白布縋城而下維時獄中文委員趙某因潛往縣城內臥酒看花伴逃性命武弁林某身受重傷血流不止府尊見事立即飛飭營弁追緝刻聞該匪等已與前項匪徒聯合爲一惠陽各處風聲鶴唳人心惶惶官斯土者一味紛飾太平不敢報告據此則惠州之亂未易收平也

○禁犯自盡(蘇州) 元和縣監奉發收禁揚州府案犯劉二等二名於十二夜賄通禁卒私購阿芙蓉膏該管典史龔少尉偵悉情形即稟知張春泉大令深恐考成攸關故飛邀吳縣金調卿大令密議良久至昨晨始由蘇府飭令長令吳次竹明府澈驗後即將正副禁卒收禁候辦聞龔少尉即須撤任候參張令有降級免予撤任之說

醫學堂招生

本堂奉准招收男女學生凡年滿十歲以上二十歲以下身體健全志趣純正者均可報名。報名日期自即日起至九月三十日止。報名地點在本堂。報名手續：繳納報名費二角，並繳最近二寸半身照片二張。錄取名額：男學生二十名，女學生十名。錄取名單將於九月三十日前在本堂公佈。錄取後之待遇：錄取後即行開學，學費全免，膳宿費由本堂供給。畢業後之出路：畢業生由本堂介紹就業，或充當各機關學校之教職。本堂地址：上海法租界某某路某某號。電話：某某某某。

患遺精者療病有方

遺精之症，古稱夢泄，乃腎水不足，火氣上升，精液不固，隨夢而泄。此症若不早治，必致元陽虧損，百病叢生。本堂專治此症，有方有藥，療效如神。凡患此症者，請速來本堂就診，本堂必當竭誠服務，直至痊癒爲止。本堂地址：上海法租界某某路某某號。電話：某某某某。



情網

小 說

嗚呼！我今拋撇正文，徒空論耶！我將迴叙其事，而我伯父，慧翁，言竟大贊，既又躊躇曰：果爾，則當以厚幣聘老於航海者，為船長，特一時實難，其選奈何？慧翁曰：兒有私莫不敢陳諸老父之前，我聞阿翁年壯時，曾習風濤，則今日何妨自為船主？第以我父精力不逮，半或不願，海則兒亦何敢相強。

伯父曰：兒言良佳。老夫，頗處鄉里，壯志久銷，然尚豪興，發亦不讓英倫少年。特我行兒，又誰屬？良無相當之保護者耳。慧翁曰：兒一人，獨居此，不獨無親，且無友，去兒又何聊？故兒私心，亦願偕行，且將藉天風海水一洗，我之襟懷，也。伯父點首曰：可。我之所以不言者，第恐汝女子，不慣風浪耳。汝今願之，則汝長日在我側，我亦可以放心矣。試取海圖來，我細閱之。慧翁疾如飛，至我伯父書齋中，檢得海圖，以呈伯父。余此時，私心竊喜，以救哈羅利之目的，得達矣。余深為哈氏謝，我伯父之仁心，實則果有親切之關係，又何勞余謝？余亦不覺自笑其愚矣。

伯父此時正閱海圖，一回首，見余有疲瘁之容，因曰：海汝亦憔悴矣。今日曾早餐，未喝呼，余以旅費，差遣，航海，尚不給，猶憶昨日午餐，時得麵包一片，今已二十四點鐘，不食矣。又以奔波至此，為狀甚憊，伯父見余不語，曰：汝不觀爾肩，如峰面焦，如蠟耶？去休去休，我輩赴餐室，果腹後，再談。時伯父與慧翁，皆起立，伯父先行，慧翁乃與我周旋，且謝過曰：海哥，僕頃者，出言無狀，幸勿介介之出，哈羅利，於絕島，咸受賜於君耳。我不愛君之懇摯，也。嗟夫，慧翁，亦愛我耶？第不知此愛，為何等之愛？我見君，一狸奴，亦曰：我愛爾。我愛爾，幾為一時，與到之語，慧翁，與我，其價值，實能以此相例，別以余八閱月之辛苦，艱難，其所望報酬，亦不過爾爾耳。

奏 摺

陸軍部奏核議官制並酌擬辦法摺

奏為核議陸軍部官制並酌擬辦法恭摺陳仰祈 聖鑒事。光緒三十二年九月二十日內閣奉 上諭欽奉 諭旨兵部著改為陸軍部，以練兵處太僕寺併入，應行設立之海軍部軍諮府未設以前，均暫歸陸軍部辦理。原議各部院等衙門職掌事宜及員司各缺，仍著各該官自行核議，悉心籌妥，會同軍機大臣奏明辦理。等因。欽此。仰見朝廷兩用中樞，至當欽服。莫名伏維。國朝兵制，震古烁今，茂鉅崇規，載在方冊，謹案

欽定中樞政考各書，凡兵制，皆制軍制，制軍制，皆政軍政，政軍政，皆禁郵政，禁郵政，皆要政，皆兵部所職掌，原設四司，條理秩然，即太僕寺，本周官校人之職，所司牧養，生均養，等事，於馬政，要務，亦屬提綱，綱領，細則，細則，守法，者，能實力奉行，原自範圍，不以此皆舊制之不容輕廢者，也。至世世推移，器械日新，則編制，訓練，亦因以遞變，自光緒二十九年十月，遵 旨設立練兵處，以來，參攷東西各國兵制，酌用新法，編練陸軍，凡學堂之教育，兵隊之訓練，步馬砲工程輜重之分門，編配衣糧器械之籌備，運輸關塞台壘之測繪，圖維軍隊之衛生療治及一切應辦事務，歷經各該專員悉心籌畫，以求精進，此皆新治之日見擴張者也。現經遵 旨將練兵處太僕寺歸併兵部，自應酌定次第，分司治事，以重職守，而備規模。臣等再四籌商，擬設軍衛軍乘軍計軍實四司，分掌兵部原設武選軍械兩司，並由工部劃撥管例行等事，而將練兵處原設考功器械兩司，並由工部劃撥臣部之應辦事宜，分別併入，以歸劃一。此外，則以練兵處所掌新軍應辦各項分門，類設軍制軍需軍醫軍法五司。其太僕寺應管事務及新軍馬政，擬併設軍牧一司，共設十司。或率由舊章，或參攷新制，所期立法周詳，無稍偏重，而用人之道，則務廣其途，所有兵部練兵處太僕寺舊有諸員，均由臣等審其材能，分別任用。總之，諸悉例案人員，則於軍衛等四司，為宜通曉軍事及練習專門人員，則於軍制等五司，為宜習知馬政人員，則於軍牧一司，為宜。以上各項人員，又於各司中，參錯互用，俾舊者得獲新知，新者與舊習同，而化淡洽日臻。此臣等所擬分司用人之大概也。惟臣部設官，有不能各部盡同者。臣部設官，自統轄新軍各鎮，自應與軍隊一氣貫通，以免隔閡。查光緒三十一年八月，由練兵處奏定陸軍補官任職章程，係以三等九級之官，任領標營各等之職。臣部現訂官制，擬即仿其意，所有兵部向設郎中員外郎主事等官，並練兵處奏設之三等九級等官，皆為應設之官。此次臣部擬設各司，均各設司長一員，其各司之中，分設各科，各科設科長一員。又於各司中，分設科員，譯員，司法官，圖員，醫員，承發官，藝士，錄事等員，皆為應分之職。以官任職，其等差則取材之途，無虞或隘。竊惟古者有公卿大夫士中下士之殊，職有三百六十屬之別。臣等遠稽古制，近察時宜，所為擬官制，官與職分者，此也。又兵部原設一郎中員外郎主事等官，向係分屬各司，現在各司既設，各司司長官與職殊，則所有郎中以下等官，自難再繫以司。祇可統屬以部，即稱為陸軍部郎中員外郎主事。其原有各缺，則悉仍舊額，以存階級。此於舊制之中，所應量為變通者也。至三等九級等官，自應與文員一體，訂設額缺，俾歸一律。特現自正軍校以上，尚未經授補有人，而司長以下，諸職一經奏定，即須陸續派充。除文員內應以郎中員外郎主事等外，其需用武秩各員，勢難懸缺，以待擬暫就前充練兵處差缺，得力之員，視其才具，資格酌量錄用。其中應補三等九級官階者，先予任職，然後次第補官。此於新章之中，不得不權宜辦理者也。各司既定，責成自有。所擬擬官制，各官制，不能無總匯之區，以統諸務。擬參仿舊定官制，大臣所定各部官制，通則設承政參議兩廳，承政廳設左右丞各一員，總司合署事宜。原設之司務廳等處，即併其中。參議廳設左右參議各一員，總司本署及各軍隊學堂局所等處應行核議並稽察各事宜，以為指臂之司。耳目之寄，則所有十司，乃無散而無紀之慮。而臣等亦得所贊助。此臣等公同擬訂衙門職掌員司各缺之大綱辦法也。至應行設立之軍諮府，海軍部，道 旨暫歸臣部辦理。擬軍諮府暫名曰軍諮處，設五司，以掌要務。海軍部暫名曰海軍處，設六司，以理庶政。而此兩處之中，均設正副使各一員，以比陸軍部承辦管理全處事務。又於軍諮處五司內，暫先設三司，兼攝其餘二司事宜。海軍處六司內，暫先設三司，俟各該處事務日增，再照原擬司科分別次第添設。此則臣等為軍諮海軍兩部始基而徐圖將來府部之推行盡利者也。至陸軍部及軍諮海軍兩處員司，自應參攷新制，以次至錄事所有人員，數雖各部蓋以兵部練兵處太僕寺三衙門合併而成，實綜軍政馬政軍謀軍學四端，事務繁夥，端緒待理，勢不得過從簡略。至臣部原有一應實缺候補人員，并由臣等慎選詳察，如有庸惰不職者，亦即隨時奏明撤退，以資整飭。其餘未盡事宜，容臣等陸續議擬具奏。謹將陸軍部官制辦法及軍諮海軍兩處章程，分繕清單，恭呈御覽。如蒙 俞允，俟奉 旨後，即由臣部欽遵辦理。抑中等更有進者，臣部以新舊三署合而為一，論舊制則須整頓，論新法則亟待擴充，而綜厥指歸，皆以有裨軍事為準。惟其間辦法迥異，歸併伊始，融治實難。且各署人員或籌計新軍，或職司部務，平日辦事既兩不相謀，遽令合參，亦多齟齬。臣等所為遲迴審議，久未定者，職是之由。此次所擬擬官制，新舊統籌，合於分以明融會，然究係權宜之計，未敢謂久遠之圖。嗣後軍備擴張，編練日盛，學堂備設，材日多，則事務無分新舊，條目無論洪纖，均得相時制宜，酌籌變更，正可以章制改良之次第，為軍隊進境之明徵。臣等斷不敢以經始之人，膠執成見，俟俟試行切實體驗，如有應行損益之處，或二三年而一變，或五六年而再改，當隨時奏請遵行。總期戎政修明，若畫一以仰副 朝廷經武圖強，變通久大之至意，所有釐訂陸軍部官制並現行辦法各緣由，謹恭摺陳，是否有當，伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示，謹行謹 奏。

雜 譯

○日公司擬租大連灣碼頭附近地址。神戶西報得大連灣消息云：日本某公司總裁淺野商請關東總督擬在大連灣碼頭附近租借五萬坪地址，以建築火油池，榨油廠及四門汀公司一俟允准，即當籌集資本銀五十萬元，以便興辦云。

○天津紳董請禁賭。天津地方因有中國婦人在俄租界所設賭攤上賭博，致將其夫所蓄金作孤注之一擲，歸無以對，繼即自盡。故近由紳董稟請洋務局轉達直督，已諭令海關道與俄領事協商嚴行禁止焉。

○誌競車會行程。太晤士報云：北京巴黎競車會現已行抵張家口，當經越南口山路時，曾雇工人五十名，力助故凡專門家，會計其中有三輛，常必折回北京，仍由水路歸巴黎云。

○調查上海租界年輕女子實數。字林報云：上海租界上年年輕女子共有六萬四千九百八十八人，其中

福山鎮務公司廣告

本公司為辦理福山鎮務，特設此公司，凡有關於福山鎮務之事務，請向本公司接洽。本公司地址：上海法租界。電話：一二三四。

來 函

江蘇教育總會移海門廳文。移查事：據駐蘇教育會事務所報告，法政講習所紳班陳蘭生等，因同鄉同學楊振極被差押回海門，原籍沿途凌虐等情，查楊生係在座受差押凌虐，究竟有無迭次犯案及混稱者，民之案據，敝會未加調查，無從從悉，但聞楊生肄習法政，同學親愛有加，學界萌芽不能不棄瑕錄取，如得其情，則哀矜勿喜，是所望於賢有司，為此移請貴廳查察施行，並望賜復，須至移者。

文明總會同人售物助賑第二次清單。收售物所得：洋二十一元四角。收售本會助賑彩票所得：洋六百元。共洋六百二十一元四角。經於五月十一日如數送交華洋義賑會。連前實共交義賑會洋二千三百六十九元四角。江甯籌賑局五月上旬賑款清單。官捐賑濟：度支部王司官捐銀一百兩。慨助賑濟：山西巡撫文巡捕將紹會夫婦捐洋八十元。日本東京日曜學校女學生捐洋九元二角四分。東台縣集洋一百九十三元。因事捐賑：督轅戈什陳周倫等捐洋五元。



吉祥







譯叢

(旗)  
日本法學士江木眞著 譚國居士譯

五其他青島住民之日常必需品亦受前項同樣之利益然茲有一記載之事件何片是也阿片爲支那人必要品之一清國固尚未禁止之卽他國之有殖民地於清國者亦未聞懸有禁令因之一旦全然禁絕殊屬難著若政廳嚴禁輸入時必必

工藝晚同利權臣見時制汗衫襖於本地歷年以來加意改良日登完備久為紳士所多相繼式樣新雅價廉物美土產於前去年多進呈貢品群荷 皇上嘉許

間効力。期滿時更協定之。

(未完)

爲呈請事光緒三十三年正月十六日奉上年十二月初三日  
憲台札開爲札委事云云等因奉此職自維駑鈍敢效馳驅正

擬再度東洋稍益見聞爲異日效誠之地第念草莽下土未  
一識荊州而遽蒙左右之知重以匹夫之責用是感奮束裝上  
道到差以來即便統籌全局切實考求並按照農工商局案牘  
章程研究辦法深維綜核之難又念關係之重謹將管見所及  
爲憲台陳之竊維各國殖民政策利用工商其行之上海者皆  
以我之土產爲原料即以我之產地爲銷場奉天地曠人稀土

## 報餘

十二 花烟間殺人平常事  
之巢穴爲非作惡者之出產地  
謀其殺人之所由則以姦姦故  
大亦平常事耳茲近於殺古語云  
不可怪（冷）  
時忽見有屍首在輪內屍首在輪內意  
必途遇浮屍捲而入之耳然屍首在皮  
箱屍手又在陰溝內屍首又在樹上屍  
首所在之地多可怪今在輪內又安得

投書

◎條陳改良監獄者甚夥諸中國

監獄黑黯由來久矣從前在押者多強盜下獄比年來案類不分動輒監禁有

志之士縱絕黃浦因面有條陳司憲



日法協約

良慘弊之舉前粵東臬司胡每遇  
累控必批准飭縣辦理自胡臬去  
即將改良監獄視為無要具文且  
陳者處以嚴判意謂其上達繁政  
官體面有碍如南海縣條陳監獄  
之何化龍譚鶚英黃嘉禔番禺縣  
監獄樞密之劉慶桐均受非刑之  
於獄中日夜錘錘現將兩月染病  
均鉅錘錘足行將斃命素悉  
持清議時事留心用敢函乞 諸  
此情形登於報上俾當道見之有  
救賊恩高厚豈止千百萬人而已  
擬由何譚劉三君透達緣由因兩  
手鐐鎖因在閤室執筆維艱而弟等亦  
同受牢災見此情形不能展視且何譚  
劉三君案情非重亦未定讞輒爾收斂  
處此刑罰并有欲斷三君水米消息  
此行政公理爰存况三君所陳各事  
經前督岑前臬胡批准嘉獎而今日  
胡二公去未半載該縣即私將三人  
治于朝廷法律何所措詞本應聯名  
稟請周督岑周督不取郵票凡入一  
必費十五元方可弟等同在獄中安  
如許之款迫不得已惟有函求 諸  
俯念同胞疾苦大急此理之言登諸  
報端俾解懸之急公則不但三君  
再造之深恩即弟等暨日後未來  
均鉅獄無極矣

中國自製汗衫褲批發

本廠爲振興工藝挽回利權起見特創汗衫襪廠於本埠歷年以來加意改良日益完備久爲紳士商所推許現又多添機器式樣翻新價物美勝於前去冬進呈貨品特荷 農久不特示

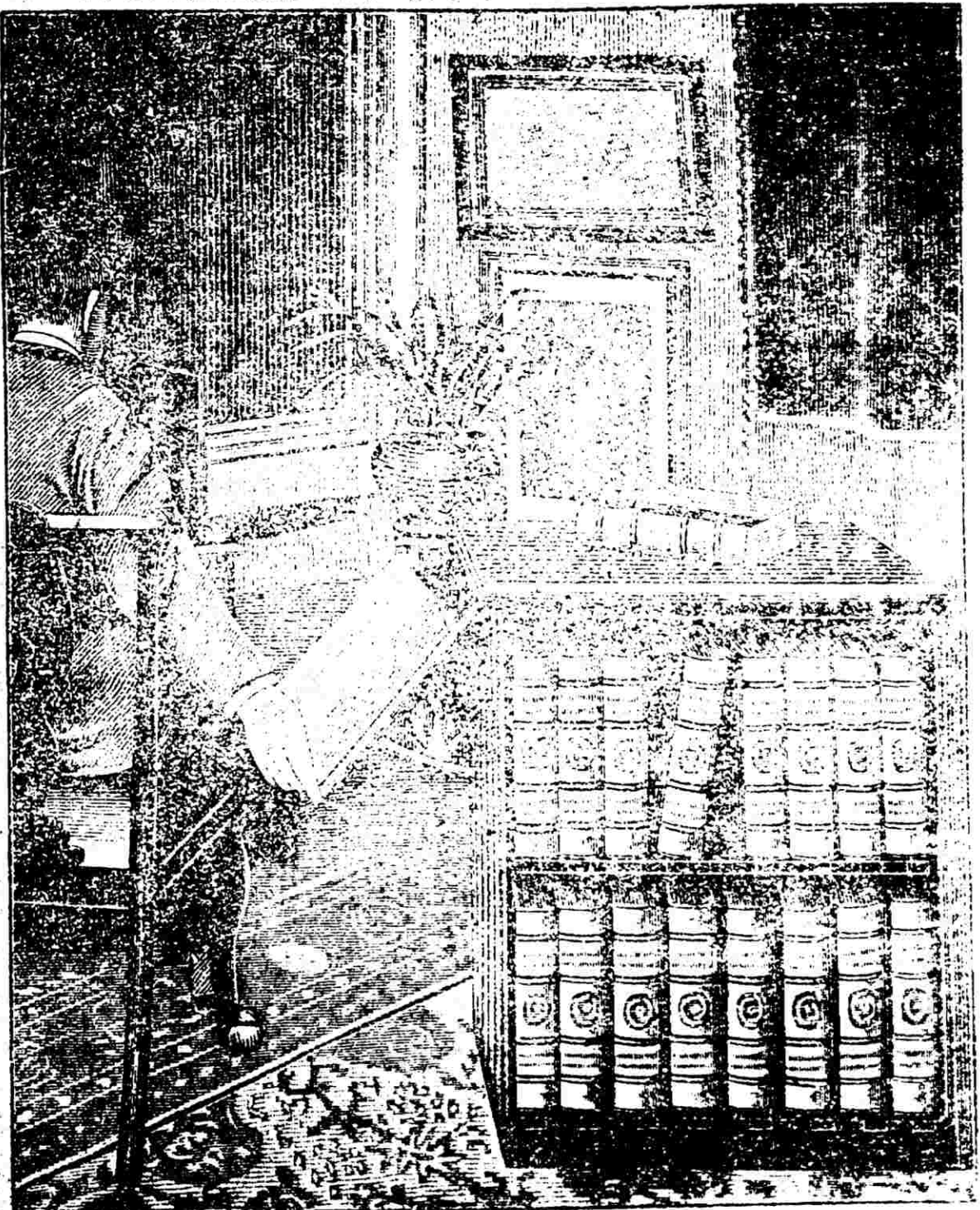
奏明止截月彩票額銀五萬元五月二十日開彩







現售之價乃日後之半價



式圖書樣本並按月付銀規條等件現已遺失者可函知本館即由郵局奉不上取分文  
發行所倫敦太晤士 大英醫院樓上 中國經理處 上海 盤街 商務印書館

# 寫情俠女碎琴緣出版

此書一名西伯利亞流竄記描寫俄國政府之專制虛無黨之情形其中事實之變幻情致之纏綿文筆之雅潔均極可觀每册大洋三角 發行所上海四馬路有正書局

中井洋行專運各式低料 崔氏藥膏藥室 始創老店 只此一家 凡購藥者請認明商標為要

## 賜額感誌

強人壽試亦無人肯輕服之也惟其服之者自知其於身有益見效之後為人之言一之及固無俟於人稱述惟不才之天賦之資周九幸與艾維君之補腦汁同何藥區區濟世之微末所收必其千中之一也

## 教育學教科書

三日目的 凡養成生活身心意志之學 四日方法 凡管理衛生教授五日制度 凡自修之學 六日教育 凡社會教育之學 七日教育 凡社會教育之學 八日教育 凡社會教育之學

廣東宏仁堂記 包愈惡遺精滑精聖藥 遠近馳名 凡患此症者請速購服 每盒大洋六角五分

## 奉天錦州府謹告 同益分報館 戒煙極便方法

嗚呼鴉片禍我中國至今其有極矣去年八月初三頒發禁煙令 凡我同胞 幸勿自誤 戒煙之法 莫如服此 戒煙丸 凡服此丸者 煙癮自除 且能強身健體 誠為戒煙之極便方法也

## 棧石書盧真州潤例

吾國向無文法書近以來稍有述作然深淺適宜便於教授者不多見也 此書為南海鍾君卓京所編鍾君主橫濱大同學校教席六年隨時編纂以課生徒此書即其實驗有得之本也批却導于文法一道思過半矣研究文法者不可不讀 每部大洋四角五分 上海棋盤街廣智書局

超羣奪倫 餘君神賦性本學力又富愛得廣義名師精於牙醫專科確有心得凡諸君欲求牙醫者請向本診所接洽可也



各社有厚望焉  
本公認爲  
分贈男女  
一有應服  
小按此加減  
各社有厚望焉  
本公認爲  
分贈男女  
一有應服  
小按此加減  
各社有厚望焉  
本公認爲  
分贈男女  
一有應服  
小按此加減

寸楷習字帖

價目

上海大東門外大街坐北朝南石庫門本公司謹白

著

起死  
 回生  
 靈寶丹  
 近因冒牌  
 據實廣告  
 蘇州四門外  
 業有限公司丸三藥  
 日本帝國水野正太郎報告

新柔製 墨軟造 化學

天然墨

其妻所生之子一富人家子也其父名金庫中適被盜失去後其子之友因研  
賊人發學類稿中奪得其父所遺強盜書因是亟欲再尋第二書其中情節離  
駭人心目篇中牽涉之人有強盜書因是亟欲再尋第二書其中情節離離者  
仙女史前譯美人手載於新民報久矣 矣人曰譯文之佳無俟贅言  
每部定價大洋四角

總發行所上海盤龍街廣智書局

[illegible]

文明戒烟丸運至山西  
晉省大學堂西醫藥君經理  
 大谷縣城內東街廣泰蔚記  
 發售

[illegible]